



119BV85PL

Automatyka **AUTOMATYKA**
do bram przesuwanych **BRAM PRZESUWNYCH**

119BV85PL



BX-64 / BX-64B

BX-68 / BX-68B

INSTRUKCJE INSTALACJI

PL Polski



UWAGA!

ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa osób: PROSIMY O UWAŻNE PRZECZYTANIE!



Wstęp

• Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytkowania do celów, dla których został zaprojektowany. Każde inne użytkowanie jest uważane za niebezpieczne. Came Cancelli Automatici S.p.A nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody wynikające z błędnego, niewłaściwego lub nierozsądnego użytkowania. • Niniejsze wskazówki muszą być przechowywane razem z instrukcjami obsługi komponentów automatyki.

Czynności przed instalacją

(kontrola istniejących warunków: w przypadku niekorzystnej oceny aktualnych warunków dla instalacji, nie należy przystępować do montażu przed wykonaniem czynności mających na celu zapewnienie pełnego bezpieczeństwa)

• Skontrolować, czy element przeznaczony do automatyzacji jest w dobrym stanie, czy jest wyważony, osiowany i wypoziomowany oraz, czy otwiera się i zamyka w poprawny sposób. Sprawdzić także, czy istnieją w odpowiednie mechaniczne ograniczniki krańcowe. • W przypadku instalacji automatyki na wysokości mniejszej, niż 2,5 m od posadzki lub od innego podłoża, należy sprawdzić czy jest konieczny montaż ogrodzeń ochronnych lub tablic ostrzegawczych • Jeżeli istnieją bramki dla pieszych, muszą być one wyposażone w system uniemożliwiający ich otwarcie w fazie ruchu • Należy upewnić się, że otwarcie skrzydła bramy nie koliduje ze stałymi elementami znajdującym się w pobliżu bramy • Nie należy montować automatyki w odwróconej pozycji, ani też na elementach, które mogłyby się ugiąć pod jej ciężarem. Jeśli jest to konieczne, należy odpowiednio wzmocnić punkty mocowania • automatyki do bramy, której skrzydła nie są wypoziomowane. • Upewnić się, by ewentualne urządzenia nawadniające nie zraszały automatyki od dołu.

Montaż

• Należy odpowiednio oznaczyć oraz ogrodzić całą strefę prac montażowych, aby uniemożliwić dostęp osobom nieupoważnionym a w szczególności dzieciom • Zachować ostrożność przy manipulowaniu automatyką o wadze powyżej 20 kg. W takim przypadku należy zaopatrzyć się w odpowiednie narzędzia do bezpiecznego przemieszczenia urządzenia • Wszystkie elementy związane z otwieraniem (przyciski, przełączniki kluczowe, czytniki kart magnetycznych, itp.) muszą być instalowane w odległości nie mniejszej, niż 1,85 m od obwodu strefy manewru bramy i nie powinny być dostępne od zewnątrz, poprzez bramę. Ponadto bezpośrednie sterowania (takie, jak klasyczne przyciski czy przyciski dotykowe) muszą być instalowane na wysokości nie mniejszej od 1,5 m i nie mogą być publicznie dostępne • Wszystkie sterowania typu "TOTMAN" (operator obecny) muszą być usytuowane w miejscach, z których poruszające się ramię oraz strefy przejazdu i manewru są w pełni widoczne • W przypadku braku stałej tabliczki wskazującej usytuowanie urządzenia wysprzęglającego, należy przygotować taką sygnalizację i umieścić ją w widocznym miejscu • Przed przekazaniem urządzenia użytkownikowi należy zweryfikować zgodność instalacji z normą EN 12453 (próba uderzeniowa); skontrolować, czy automatyka została odpowiednio uregulowana i czy urządzenia zabezpieczające i system ręcznego wysprzęglania funkcjonują poprawnie • Tam, gdzie jest to konieczne, należy umieścić w dobrze widocznym miejscu znaki ostrzegawcze.

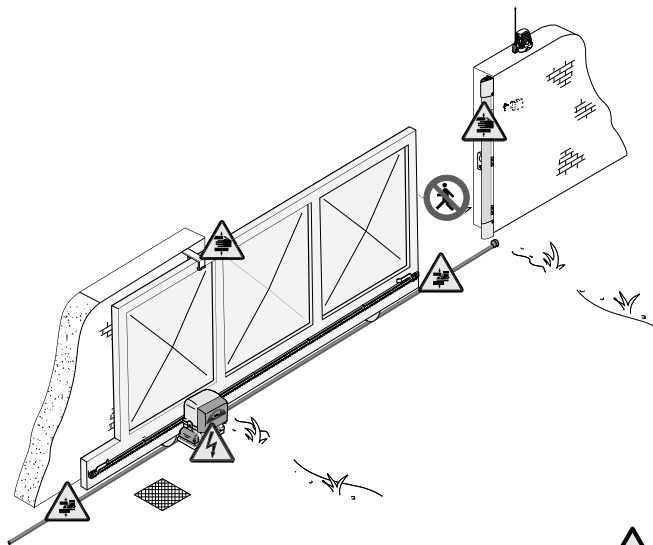
Instrukcje i szczególne zalecenia dla użytkownika

• Utrzymywać w czystości oraz wolną od przeszkód strefę manewru bramy. Sprawdzić, czy krzewy lub inne rośliny nie zakłócają działania fotokomórek i czy w strefie ruchu automatyki nie ma innych przeszkód. • Nie pozwalać dzieciom na bawienie się stałymi urządzeniami sterującymi lub na zabawę i przebywanie w strefie ruchu bramy. Przechowywać urządzenia do zdalnego sterowania (piloty) lub inne urządzenia sterujące w miejscu niedostępnym dla dzieci, aby uniknąć przypadkowego uruchomienia automatyki • Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (włącznie z dziećmi) o upośledzonych funkcjach psychofizycznych, lub osoby nieposiadające wystarczającej wiedzy i doświadczenia, o ile nie mogą one skorzystać z pomocy innej osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo, która dokona nadzoru i udzieli wszelkich niezbędnych informacji, co do użytkowania urządzenia • Kontrolować często stan instalacji. Ma to na celu wykrycie ewentualnych usterek lub śladów zużycia, albo też uszkodzeń ru-

chomych elementów automatyki, wszystkich miejsc mocowania i urządzeń mocujących, przewodów oraz dostępnych połączeń. Punkty przegubowe (zawiasy) i miejsca poddawane tarciu (przewodnice) muszą być zawsze odpowiednio nasmarowane • Kontrolować fotokomórki i listwy bezpieczeństwa co sześć miesięcy. Celem kontroli działania fotokomórek, należy przesunąć przed nimi dowolny przedmiot przed fotokomórkami podczas zamykania automatyki; jeżeli dojdzie do odwrócenia kierunku ruchu lub zatrzymania, oznacza to, że fotokomórki działają poprawnie. Jest to jedyna czynność konserwacyjna wykonywana przy automacie podłączonej do zasilania. Utrzymywać zawsze w czystości klosze fotokomórek (posługiwać się szmatką lekko zwilżoną wodą, nie stosować rozpuszczalników lub innych produktów chemicznych) • W przypadku konieczności naprawy czy regulacji instalacji, należy odblokować automatykę i nie używać jej do chwili przywrócenia warunków pełnego bezpieczeństwa • Odłączyć zasilanie elektryczne przed odblokowaniem automatyki dla otwierania ręcznego czy innych operacji, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji. Przeczytać instrukcje • Uszkodzony przewód zasilania musi być wymieniony przez producenta, przez jego serwis techniczny lub inną osobę o podobnych kwalifikacjach, co pozwoli uniknąć zaistnienia niebezpiecznych sytuacji • ZABRANIA SIĘ użytkownikowi wykonywanie JAKICHKOLWIEK OPERACJI OPRÓCZ TYCH, KTÓRYCH PRZEPROWADZENIE ZOSTAŁO W JASNY SPOSÓB WSKAZANE I OPISANE w instrukcjach. Celem dokonania naprawy, zmian regulacji czy konserwacji nadzwyczajnej, NALEŻY ZWRÓCIĆ SIĘ DO SERWISU TECHNICZNEGO • Odnotować wykonane czynności i kontrole w rejestrze konserwacji okresowej.

Instrukcje i szczególne zalecenia przeznaczone dla wszystkich

• Unikać przebywania czy wykonywania czynności w pobliżu zawiasów czy poruszających się elementów mechanicznych • Nie wchodzić w pole działania automatyki w fazie ruchu • Nie należy przeciwstawiać się ruchowi automatyki ponieważ może to doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji • Należy zawsze zwracać szczególną uwagę na niebezpieczne miejsca, które muszą być sygnalizowane przez zastosowanie piktogramów i/lub czarno-żółtej taśmy • Podczas użytkowania przełącznika lub sterowania typu TOTMAN (operator obecny) należy stale kontrolować, czy w strefie działania poruszających się części nie przebywają inne osoby • Brama może w każdej chwili dokonać niespodziewanego ruchu • Podczas czynności związanych z czyszczeniem czy konserwacją, należy zawsze odłączyć zasilanie.



Niebezpieczeństwo przygniecenia stóp



Niebezpieczeństwo zmiążdżenia rąk



Niebezpieczeństwo porażenia prądem



Zakaz przechodzenia w fazie ruchu urządzenia



WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA PODCZAS INSTALACJI

UWAGA: NIEPRAWIDŁOWO WYKONANA INSTALACJA MOŻE SPOWODOWAĆ POWAŻNE SZKODY, NALEŻY PRZESTRZEGAĆ WSZYSTKICH ZALECEŃ I INSTRUKCJI DOTYCZĄCYCH INSTALACJI

NINIEJSZE INSTRUKCJE SĄ PRZEZNACZONE TYLKO DLA AUTORYZOWANYCH INSTALATORÓW LUB WYKWALIFIKOWANEGO PERSONELU



1 Znaczenie symboli



Ten symbol oznacza akapity, które należy uważnie przeczytać.



Ten symbol oznacza akapity dotyczące bezpieczeństwa.



Ten symbol wskazuje uwagi i informacje przeznaczone dla użytkownika.

2 Zakres zastosowania

2.1 Przeznaczenie

Słownik BX-64/64B jest przeznaczony do automatyzacji bram przesuwanych w rezydencjach, natomiast siłownik BX-68/68B może być stosowany również we wspólnotach wielomieszkaniowych.



Każdy sposób instalacji i użytkowania inny, niż opisany w niniejszych instrukcjach jest niedozwolony.

2.2 Zakres zastosowania

BX-64/64B: maksymalna waga bramy do 400 kg.

BX-68/68B: maksymalna waga bramy 800 kg; dla bram użytkowanych we wspólnotach mieszkaniowych 600 kg.

3 Normy

CAME Cancelli Automatici jest zakładem posiadającym certyfikat odnośnie systemu zarządzania jakością zakładową ISO 9001 oraz zarządzania środowiskiem ISO 14001. Zakład Came projektuje i produkuje całkowicie we Włoszech.

Produkt będący przedmiotem niniejszych instrukcji jest zgodny z następującymi przepisami prawnymi: *patrz deklaracja zgodności*.

4 Opis

4.1 Automatyka

Niniejszy produkt został zaprojektowany i skonstruowany przez firmę CAME CANCELLI AUTOMATICI S.p.A. zgodnie z obowiązującymi przepisami w zakresie bezpieczeństwa.

Automatyka składa się z obudowy wykonanej z odlewu z aluminium wewnątrz, której znajduje się samoblokujący siłownik elektromechaniczny, oraz z plastikowej obudowy z ABS, zawierającej płytę elektroniczną i transformator.

Ważne! Skontrolować, aby urządzenia sterujące i bezpieczeństwa, oraz akcesoria, są oryginalne firmy CAME. Zapewnia to łatwą instalację i bezawaryjną pracę systemu.

4.2 Dane techniczne

SIŁOWNIK BX-64 / BX-64B

Zasilanie centrali sterującej: 230V A.C. 50/60Hz

Zasilanie silnika: 230V A.C. 50/60Hz

Maks. pobór prądu: 2,6A

Moc: 200W

Maks. moment obrotowy: 24 Nm

Przełożenie: 1/33

Siła ciągu: 300 N

Maks. prędkość: 10 m/min

Cykl pracy: 30%

Stopień ochrony: IP54

Klasa izolacji: I

Waga: 15 kg

Kondensator: 20 µF

Ochrona termiczna silnika: 150° C

SIŁOWNIK BX-68 / BX-68B

Zasilanie centrali sterującej: 230V A.C. 50/60Hz

Zasilanie silnika: 230V A.C. 50/60Hz

Pobór prądu: 2,4A

Moc: 300W

Maks. moment obrotowy: 32 Nm

Przełożenie: 1/33

Siła ciągu: 800 N

Maks. prędkość: 10 m/min

Cykl pracy: 30%

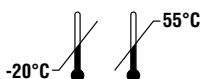
Stopień ochrony: IP54

Klasa izolacji: I

Waga: 15 kg

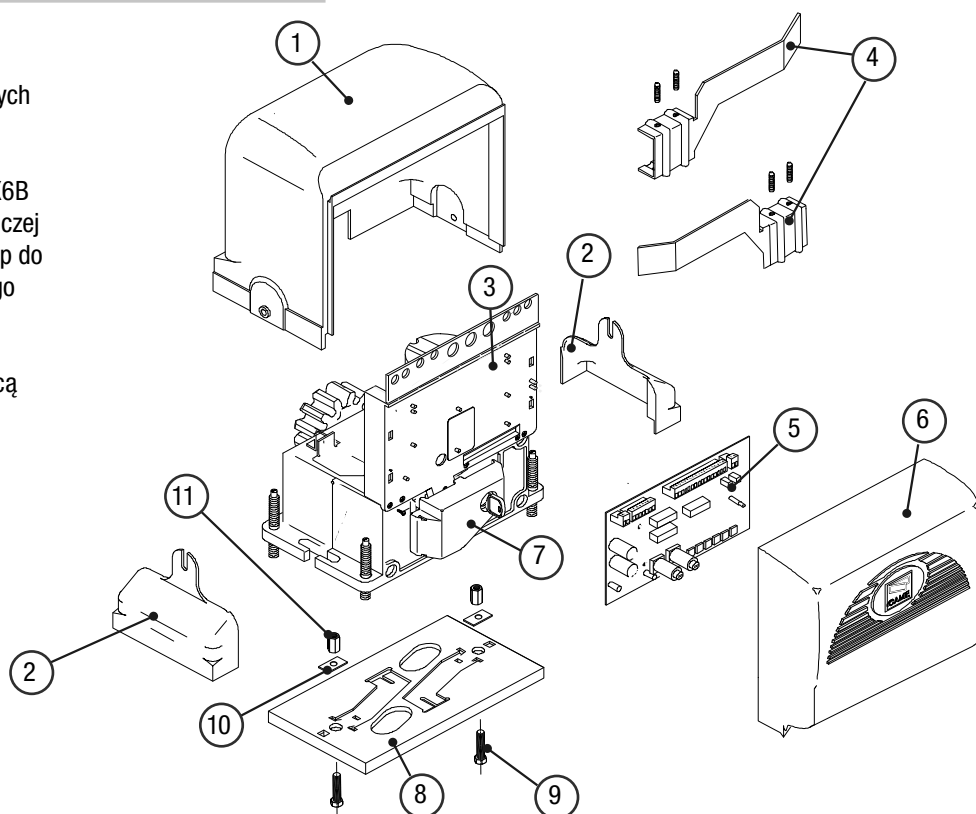
Kondensator: 20 µF

Ochrona termiczna silnika: 150° C

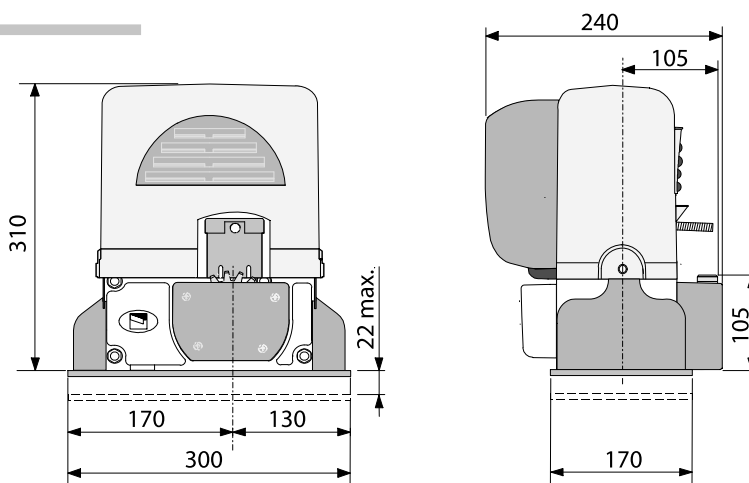


4.3 Opis części

1. Pokrywa górna
2. Osłona elementów regulacyjnych
3. Suport płyty elektronicznej
4. Skrzydełka ogranicznikowe
5. Płyta elektroniczna ZBX6/ZBX6B
6. Tylna pokrywa tablicy rozdzielczej
7. Pokrywa umożliwiająca dostęp do mechanizmu wysprzęglającego
8. Płyta mocująca
9. Śruby mocujące
10. Podkładka pod śrubę mocującą
11. Nakrętka



4.4 Wymiary



5 Instalacja

! Instalacja musi być przeprowadzona zgodnie z obowiązującymi przepisami prawnymi przez wykwalifikowany personel.

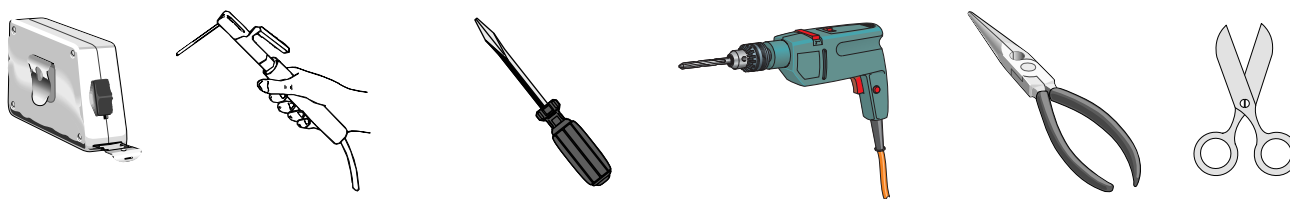
5.1 Czynności przed instalacją

! Przed przystąpieniem do instalacji urządzenia jest konieczne wykonanie poniższych czynności:

- Skontrolować, czy brama jest stabilna i czy kółka są nasmarowane i w dobrym stanie.
- Dolna prowadnica musi być dobrze zamocowana do podłoża, musi znajdować się na powierzchni poziomego i gładkiego podłoża, na którym brak jest przeszkód mogących utrudnić ruch bramy.
- Górne suwaki prowadnicy nie powinny powodować tarcia.
- Sprawdzić, czy brama posiada mechaniczny ogranicznik, zarówno przy otwieraniu, jak i przy zamykaniu.
- Sprawdzić, czy miejsce mocowania siłownika jest w strefie zabezpieczonej przed uderzeniami i czy powierzchnia miejsca mocowania jest solidna;
- Zaopatrzyć się w odpowiedni wyłącznik wielobiegunowy, z rozwarciem styków powyżej 3 mm, dla umożliwienia odłączenia zasilania;
- ⚡ Sprawdzić, czy ewentualne podłączenia wykonane w celu kontynuacji obwodu ochronnego (uziemia) wewnątrz obudowy posiadają odpowiednią izolację w stosunku do innych elementów przewodzących;
- Przygotować odpowiednie rury i korytka kablowe dla przeprowadzenia przewodów elektrycznych dla ochrony przed uszkodzeniami mechanicznymi,

5.2 Narzędzia i materiały

Upewnić się, czy zostały przygotowane wszystkie narzędzia i materiały niezbędne dla bezpiecznego dokonania instalacji, zgodnie z obowiązującymi przepisami. Na rysunku widoczne są niektóre z narzędzi niezbędnych podczas instalacji.



5.3 Typy przewodów i minimalne grubości

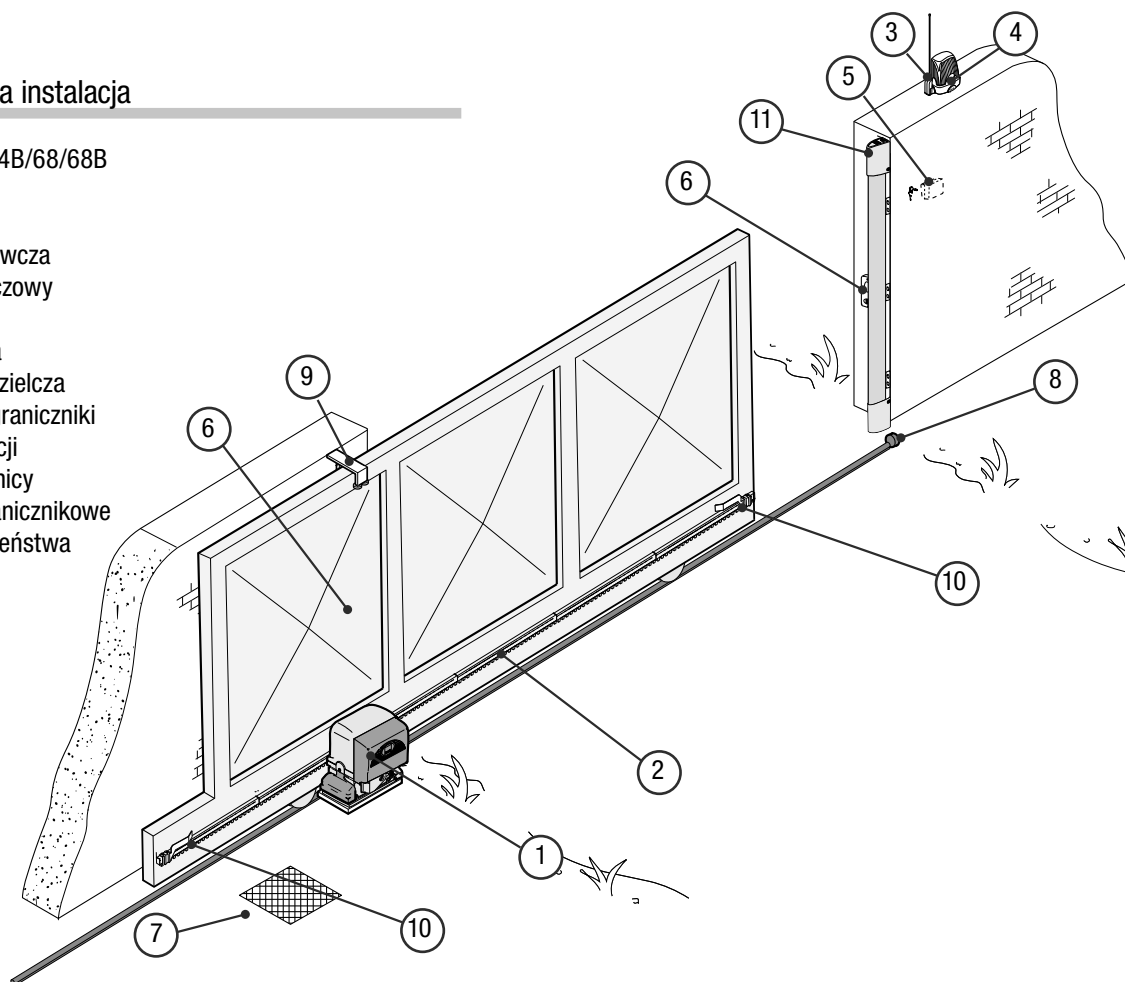
Połączenie	Typ przewodu	Długość przewodu 1 < 10 m	Dług. przewodu 10 < 20 m	Dług. przewodu 20 < 30 m
Zasilanie centrali sterującej 230V	FROR CEI 20-22 CEI EN 50267-2-1	3G x 1,5 mm ²	3G x 2,5 mm ²	3G x 4 mm ²
Lampa ostrzegawcza		2 x 0,5 mm ²	2 x 1 mm ²	2 x 1,5 mm ²
Nadajniki fotokomórek		2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²
Odbiorniki fotokomórek		4 x 0,5 mm ²	4 x 0,5 mm ²	4 x 0,5 mm ²
Zasilanie akcesoriów		2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²	2 x 1 mm ²
Urządzenia sterujące i zabezpieczające		2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²
Antena	RG58		maks. 10 m	

N.B. Jeżeli długość przewodów różni się od wartości podanych w tabeli, jest konieczne oszacowanie grubości przewodu z uwzględnieniem poboru prądu przez podłączone urządzenia, zgodnie z normą CEI EN 60204-1.

Dla połączeń równoległych urządzeń na tej samej linii należy zmodyfikować grubości przewodów podanych w tabelce powyżej z uwzględnieniem faktycznych wartości pobieranego prądu i długości przewodu. Podłączając urządzenia niewyszczególnione w poniższej instrukcji, należy postępować zgodnie z zaleceniami w instrukcji dołączonej do tych urządzeń.

5.4 Przykładowa instalacja

- Zespół BX-64/64B/68/68B
- Zębatka
- Antena
- Lampa ostrzegawcza
- Przełącznik kluczowy
- Fotokomórka zabezpieczająca
- Studzienka rozdzielcza
- Mechaniczne ograniczniki krańcowej pozycji
- Suwaki przewodnicy
- Skrzydełko ogranicznikowe
- Listwa bezpieczeństwa



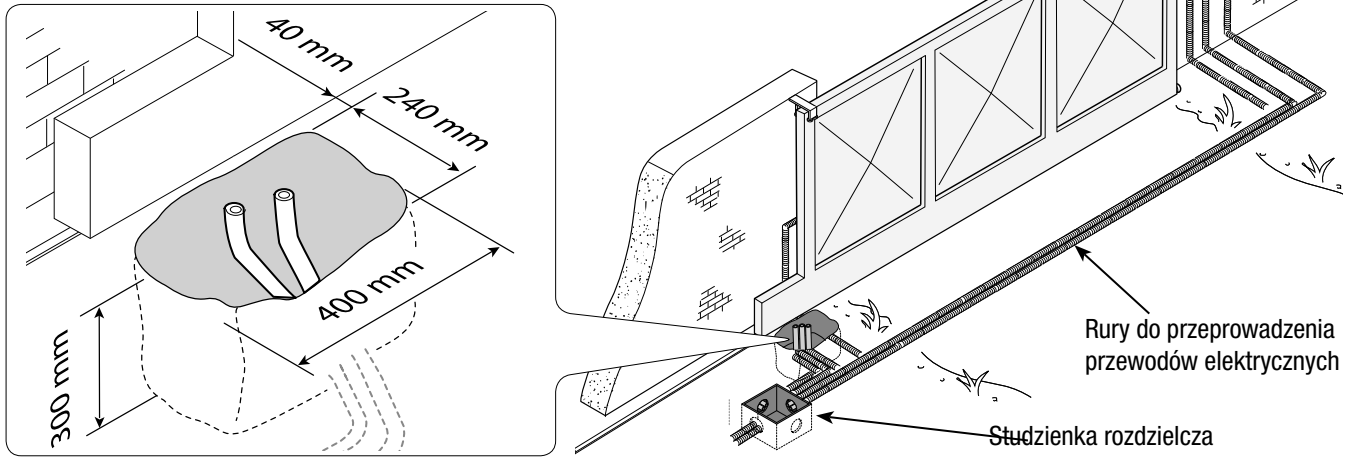
5.5 Mocowanie płyty montażowej i instalacja zespołu

! Poniższe ilustracje są jedynie przykładowe, ponieważ wymiary i przestrzeń mocowania mechanizmu i akcesoriów zmieniają się w zależności od rzeczywistych rozmiarów. W związku z tym wybór najtrafniejszego rozwiązania należy do osoby instalującej urządzenie.

- Przygotować wykop przy bramie (patrz odległości podane na rysunku).

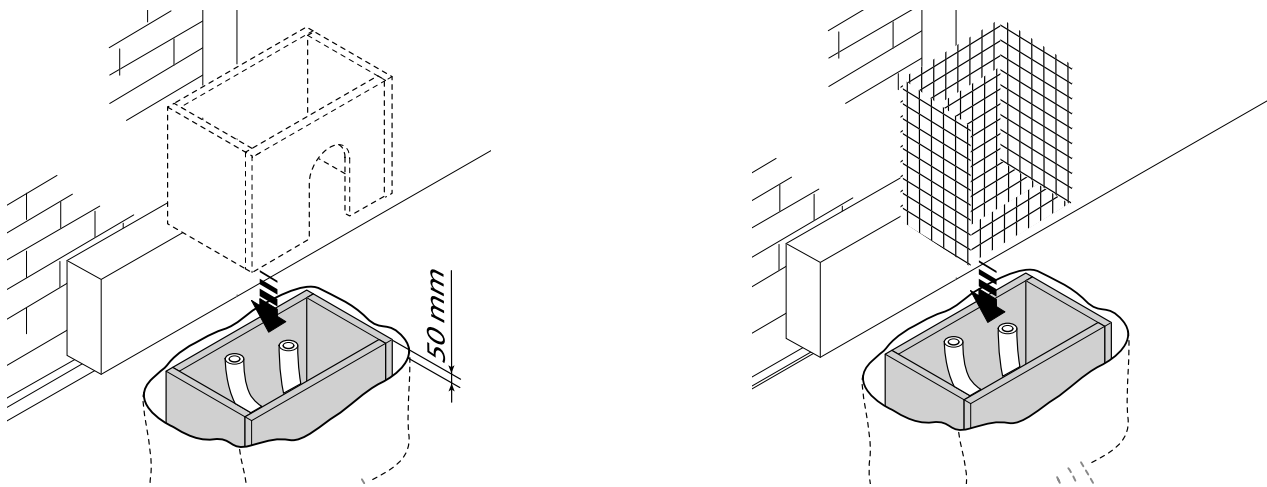
Przygotować rury karbowane niezbędne dla dokonania połączeń przewodów odchodzących ze studzienki rozdzielczej.

N.B. liczba rur jest uzależniona od rodzaju instalacji i od przewidzianych akcesoriów.



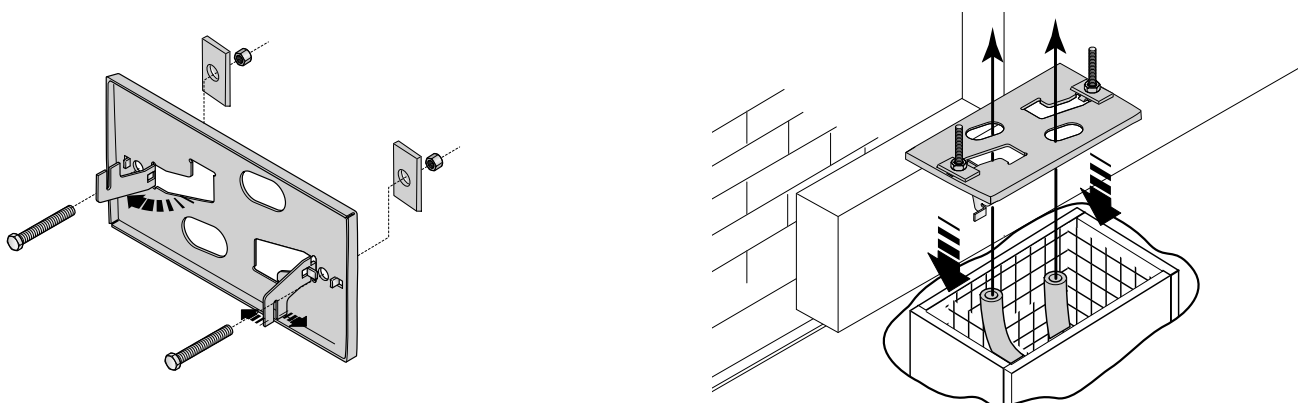
- Przygotować skrzynię fundamentową o wymiarach większych, niż wymiary płyty montażowej i włożyć ją do wykopu fundamentowego. Skrzynia musi wystawać o 50 mm nad poziom podłoża.

Włożyć żelazną kratę do skrzyni fundamentowej celem wzmocnienia cementu.

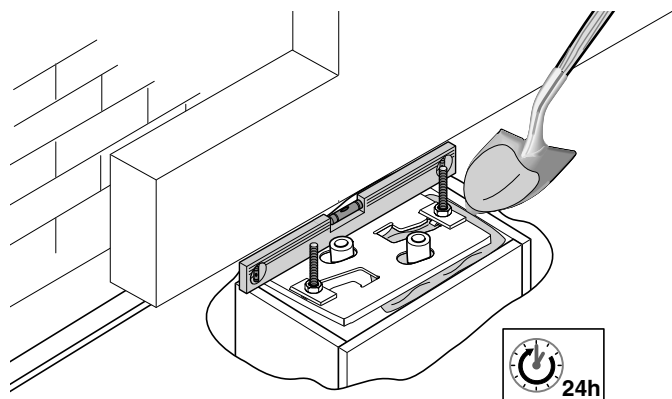
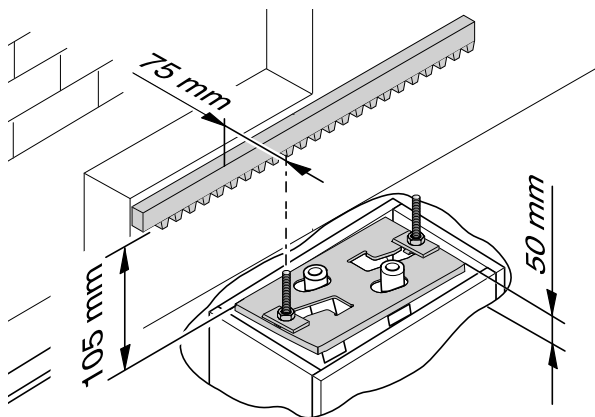


- Przygotować płytę montażową, wkładając śruby do otworów i blokując je podkładkami i nakrętkami dołączonymi do zestawu. Przy pomocy śrubokrętu lub szczypców wyciągnąć fabrycznie przygotowane kotwy.

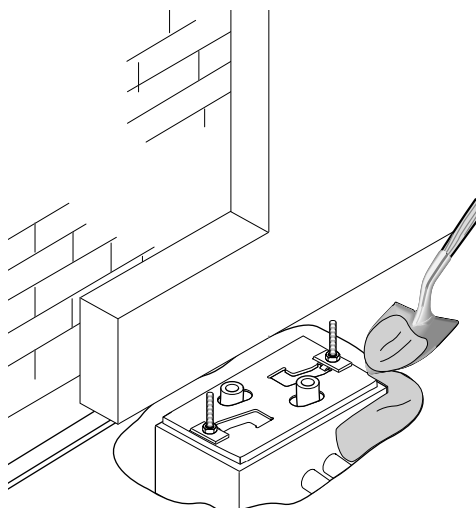
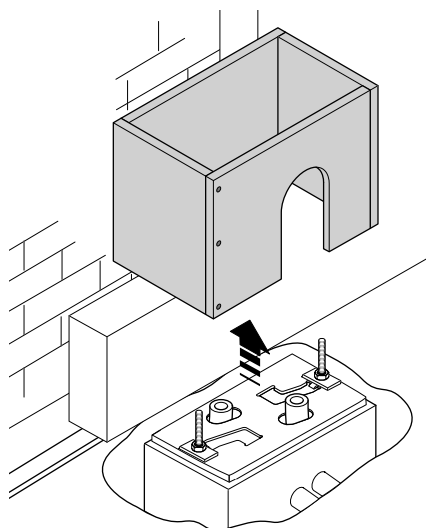
Umieścić płytę na kracie. Uwaga! Rury muszą być przeprowadzone przez przeznaczone do tego otwory.



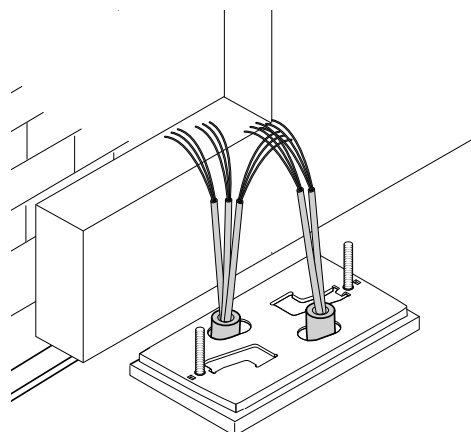
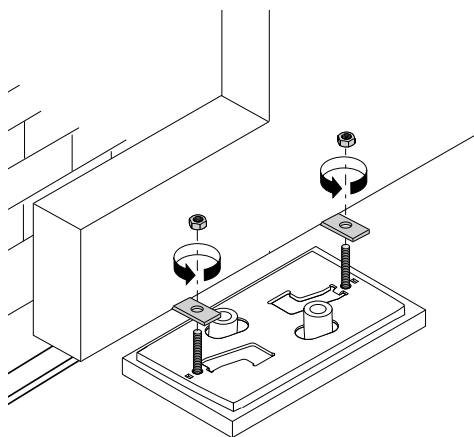
- Przestrzegać wymiarów widocznych na rysunku, aby poprawnie ustawić płytę w stosunku do zębatki.
- Wypełnić skrzynię fundamentową cementem. Zaczekać przynajmniej 24 godziny na utwardzenie się cementu.



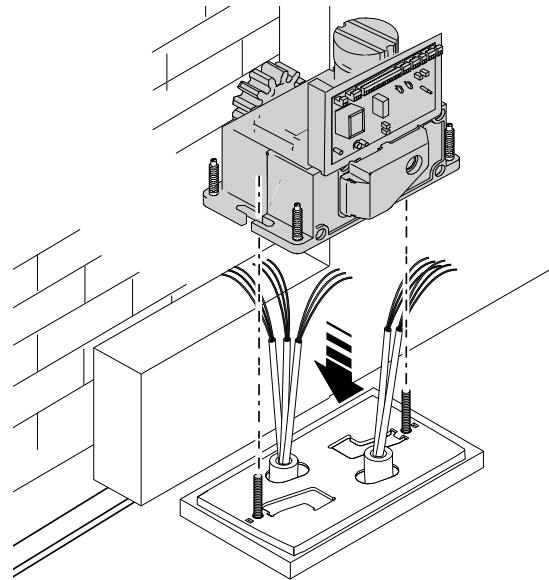
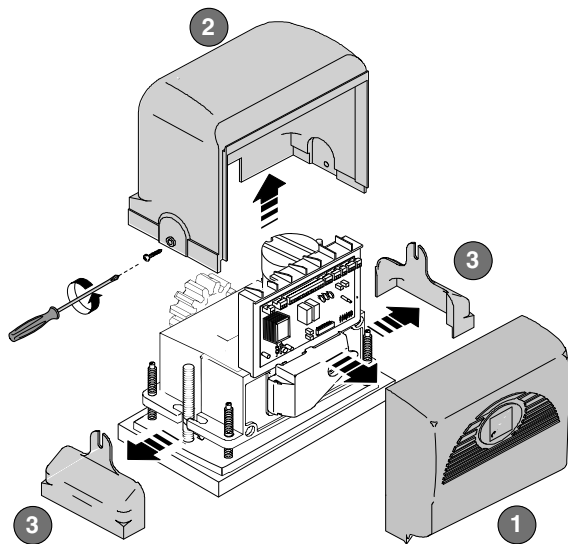
- Wyjąć skrzynię fundamentową, wypełnić ziemią wykop wokół bloku cementowego.



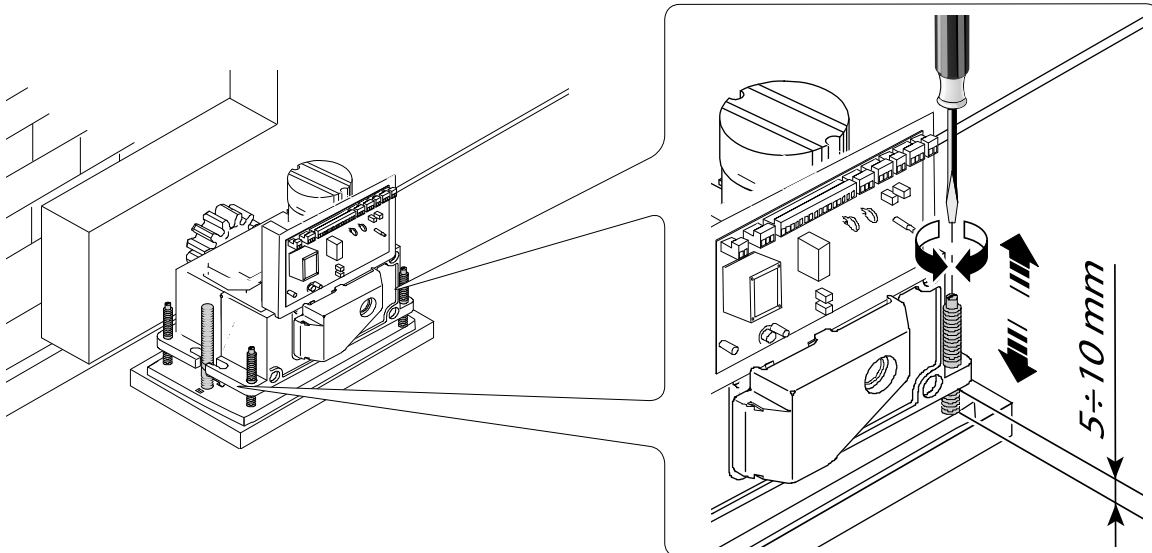
- Odkręcić nakrętki i podkładki ze śrub. Płyta musi być dokładnie wypoziomowana, czysta, oraz z gwintem śrub całkowicie na powierzchni.
- Włożyć przewody do rur i wysunąć na zewnątrz końcówki o długości ok. 400 mm.



- Zdjąć pokrywę siłownika odkręcając boczne śruby. Umieścić siłownik na płycie montażowej. **Uwaga!** Przewody elektryczne muszą być przeprowadzone wewnątrz obudowy siłownika.



- Unieść siłownik nad płytą montażową na wysokość około 5÷10 mm posługując się stalowymi gwintowanymi nóżkami, by umożliwić ewentualne późniejsze regulacje pomiędzy zębatką i kołem zębatym.



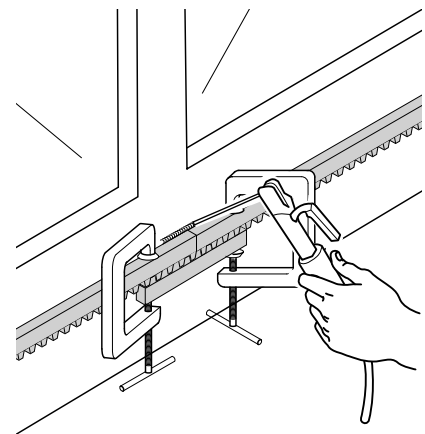
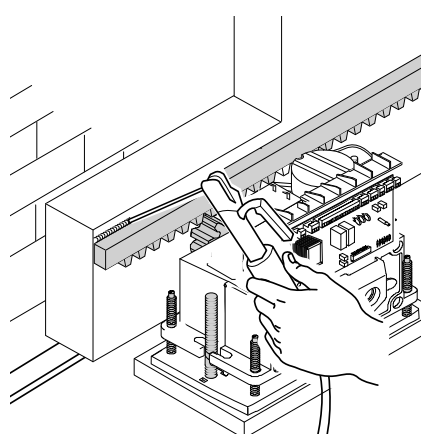
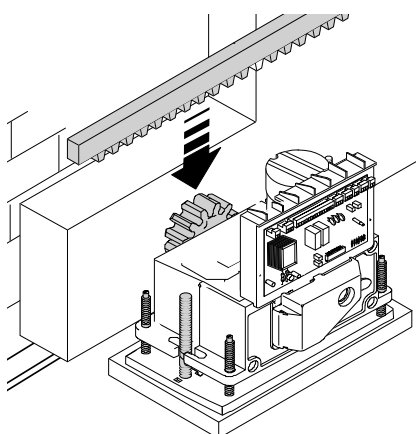
- Poniższe ilustracje ukazujące mocowanie zębatki są jedynie przykładowe. W związku z tym wybór najtrafniejszego rozwiązania należy do osoby instalującej urządzenie.

Wysprzęglić siłownik (patrz paragraf dotyczący wysprzęglania ręcznego). Oprzeć zębatkę na kole zębatym siłownika.

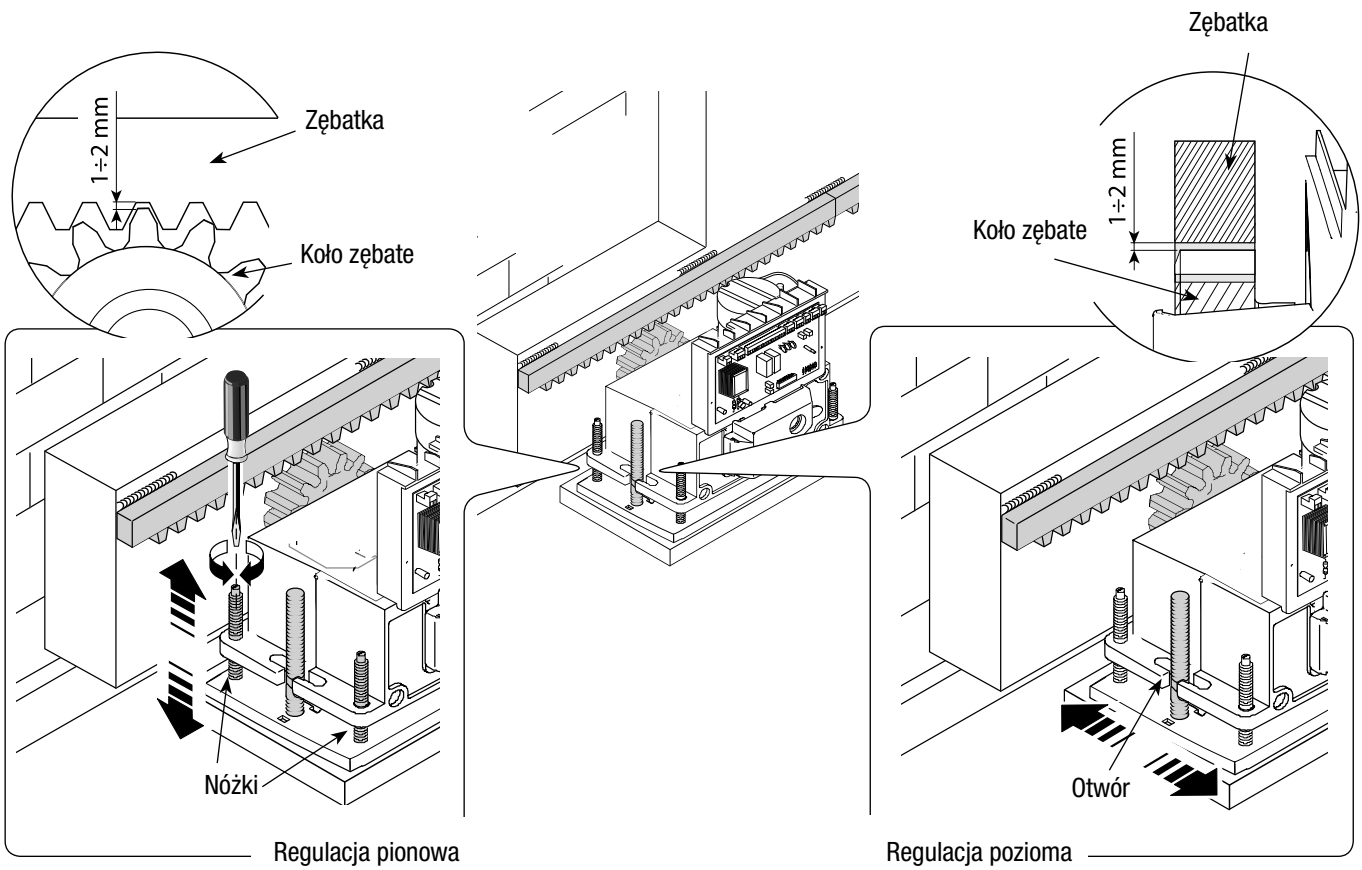
Przyspawać lub zamocować zębatkę na całej długości bramy.

Do połączenia modułów zębatki posłużyć się jej niepotrzebnym odcinkiem, podłożyć go pod miejsce połączenia i zablokować dwoma zaciskami imadłowymi.

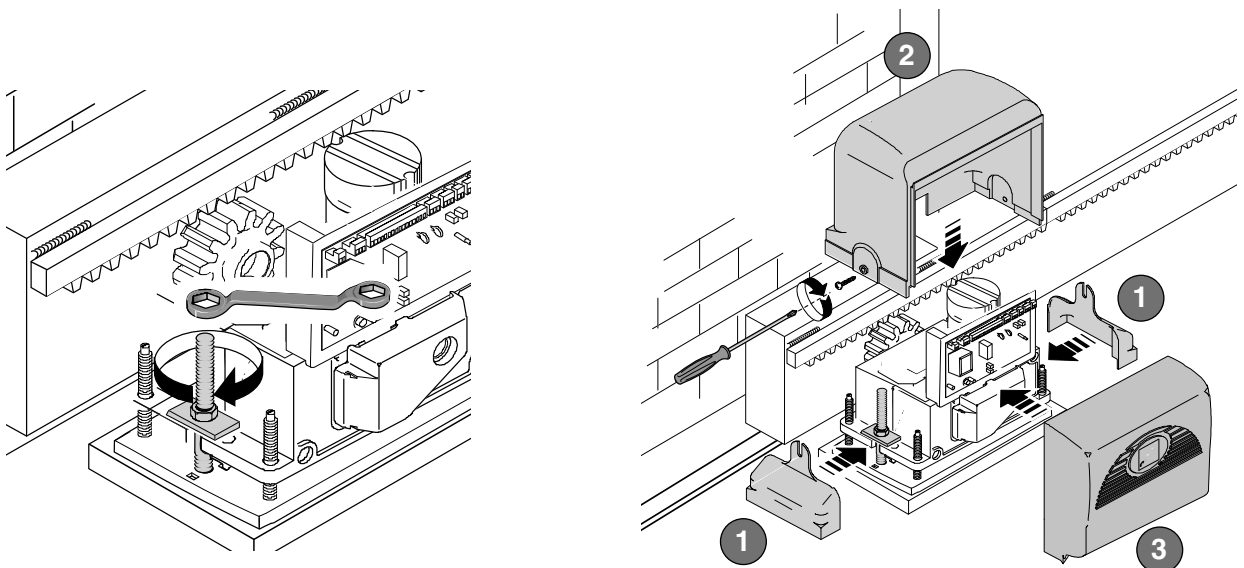
Uwaga: jeżeli zębatka jest już obecna, przystąpić bezpośrednio do regulacji odległości połączenia koło zębate-zębatka.



- Otworzyć i zamknąć ręcznie bramę oraz uregulować odległość połączenia koło zębate-zębatka przy pomocy gwintowanych stalowych nóżek (regulacja pionowa) i otworów (regulacja pozioma). Pozwala to na uniknięcie, by ciężar bramy wspierał się na automatyce.



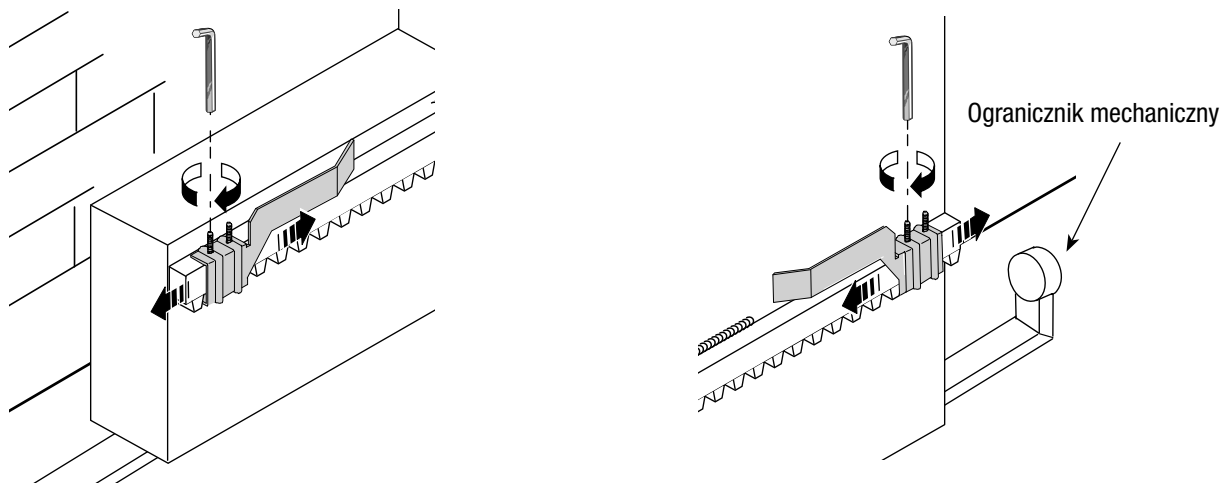
Po zakończeniu regulacji zamocować zespół przy użyciu płytek i nakrętek. Obudowa jest zakładana po zakończeniu regulacji i dokonaniu ustawień na płycie elektronicznej.



5.6 Mocowanie skrzydełek ogranicznikowych

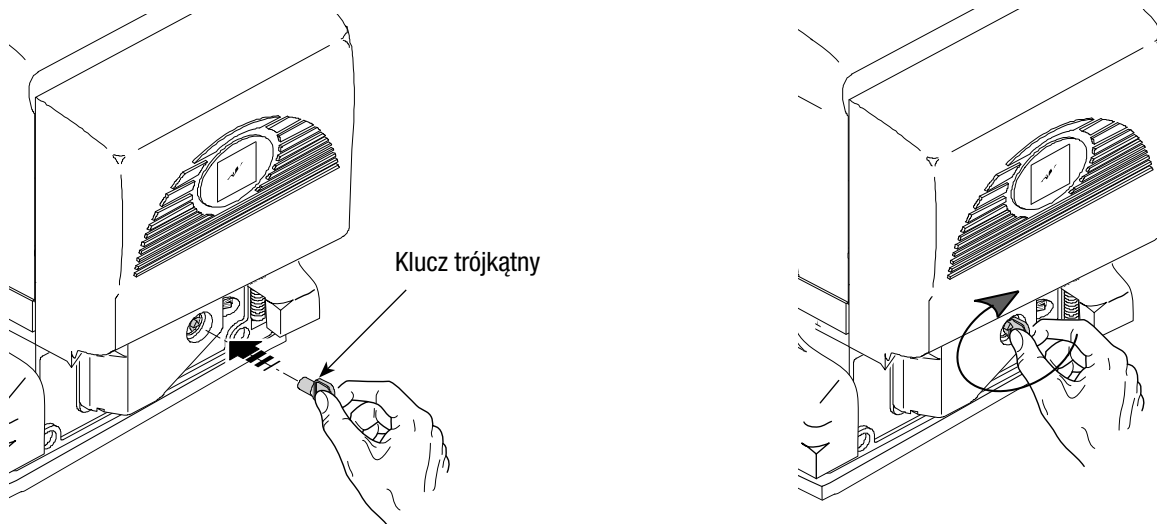
Umieścić skrzydełka ogranicznikowe na zębatce i zamocować je przy użyciu klucza sześciokątnego 3 mm. Ich położenie określa długość ruchu bramy.

Uwaga: unikać, by brama uderzała w ogranicznik mechaniczny w fazie otwierania czy zamykania.

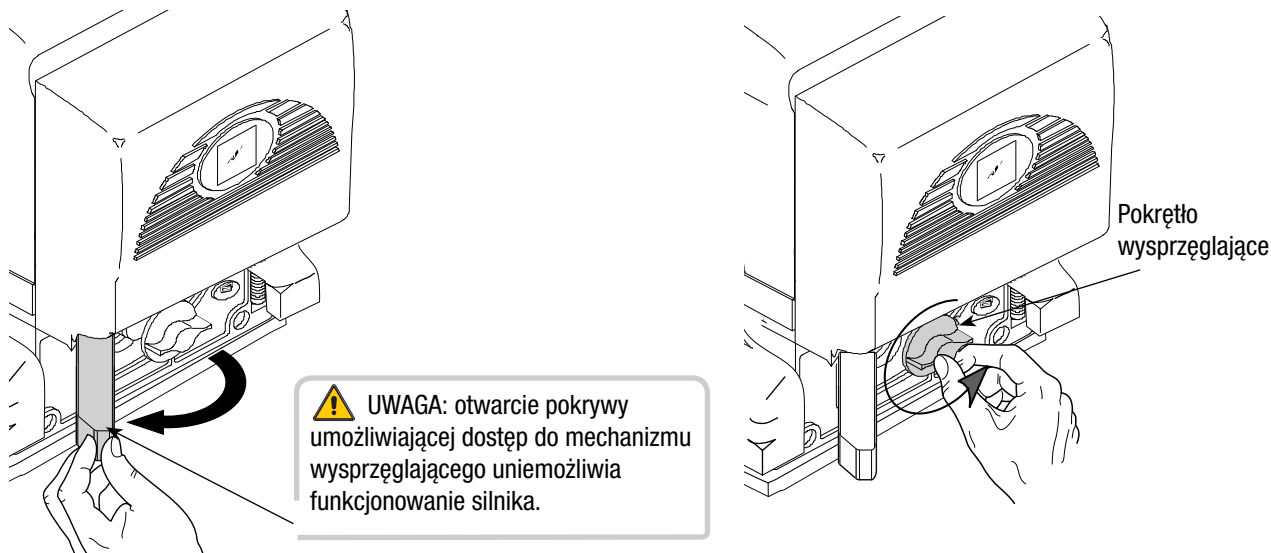


5.7 Ręczne wysprężenie siłownika

- Włożyć klucz trójkątny do zamka, popchnąć i obrócić go w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara,



..... otworzyć pokrywę i obrócić pokrętło wysprężające w kierunku odwrotnym do ruchu wskazówek zegara.



6 Płyta sterująca

6.1 Charakterystyka techniczna płyty

Płyta sterująca jest zasilana napięciem 230V AC o częstotliwości 50/60Hz, podanym na zaciski L1-L2.

Napięcie urządzeń sterujących i akcesoriów wynosi 24 V. Uwaga! Całkowita moc podłączonych akcesoriów nie może przewyższać 20W.

Fotokomórki mogą być przygotowane do ponownego otwierania w fazie zamykania (2-C1) lub w fazie STOP.

Wszystkie obwody są chronione przez bezpieczniki szybkie, patrz tabela.

Płyta sterująca oferuje użytkownikowi sterowanie i korzystanie z następujących funkcji:

- automatyczne zamykanie po wydaniu polecenia otwierania;

Dostępne sterowania:

- otwieranie/zamykanie (BX-64/BX-68);
- otwieranie/stop/zamykanie/stop (BX-68B);
- otwieranie/zamykanie w trybie TOTMAN (operator obecny);
- STOP.

Regulacje:

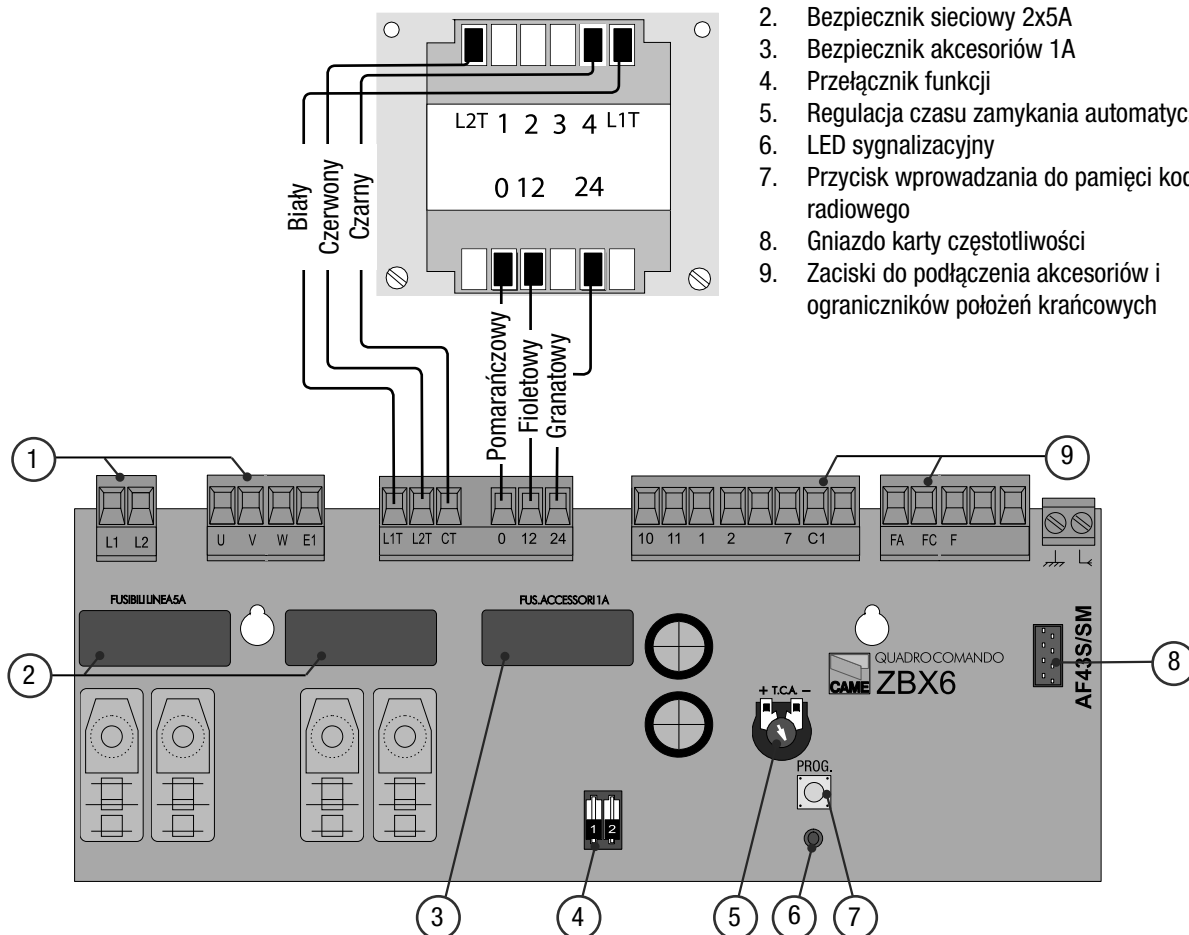
- czas automatycznego zamykania;

⚠ UWAGA: przed przystąpieniem do prac wewnątrz urządzenia, należy odłączyć napięcie linii i odłączyć baterie (jeżeli są obecne).

DANE TECHNICZNE	
Napięcie zasilania	230V - 50/60 Hz
Maksymalna dopuszczalna moc	200 W (BX64-BX64B) 300 W (BX68-BX68B)
Pobór prądu w stanie spoczynku	2,6A (BX64-BX64B) 2,4A (BX68-BX68B)
maksymalny pobór mocy dla akcesoriów zasilanych napięciem 24V	20 W

TABELA BEZPIECZNIKÓW	
obwód:	bezpiecznik:
Płyta elektroniczna (zasilanie sieciowe)	5A-F
Akcesoria	1A-F

6.2 Widok elektroniczny

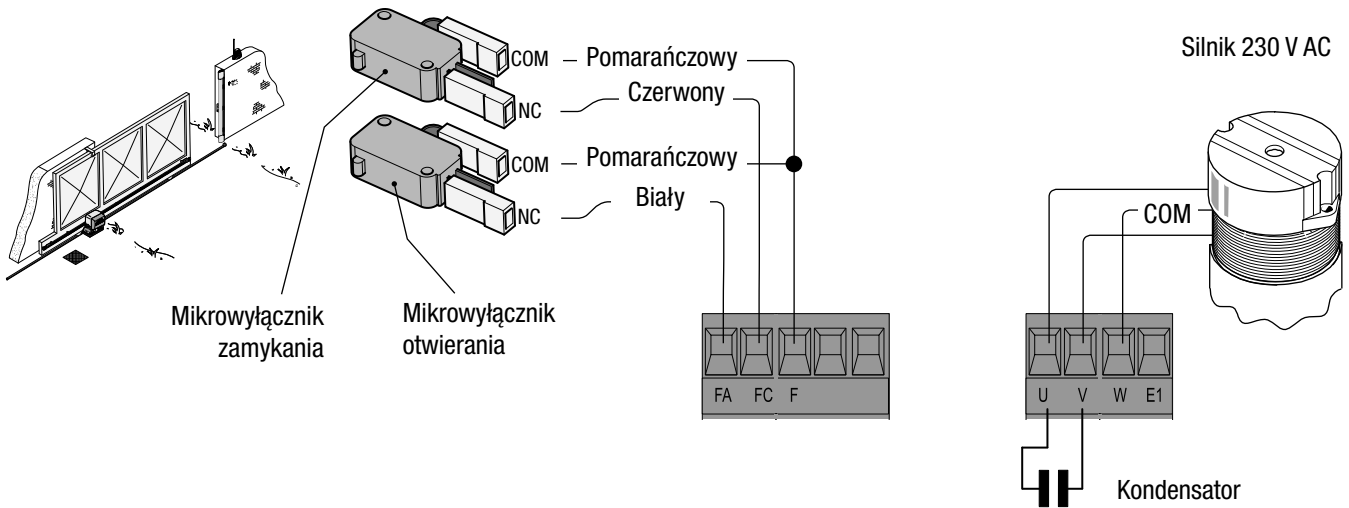


1. Zaciski do podłączenia zasilania sieciowego i siłownika
2. Bezpiecznik sieciowy 2x5A
3. Bezpiecznik akcesoriów 1A
4. Przełącznik funkcji
5. Regulacja czasu zamykania automatycznego
6. LED sygnalizacyjny
7. Przycisk wprowadzania do pamięci kodu radiowego
8. Gniazdo karty częstotliwości
9. Zaciski do podłączenia akcesoriów i ograniczników położenia krańcowych

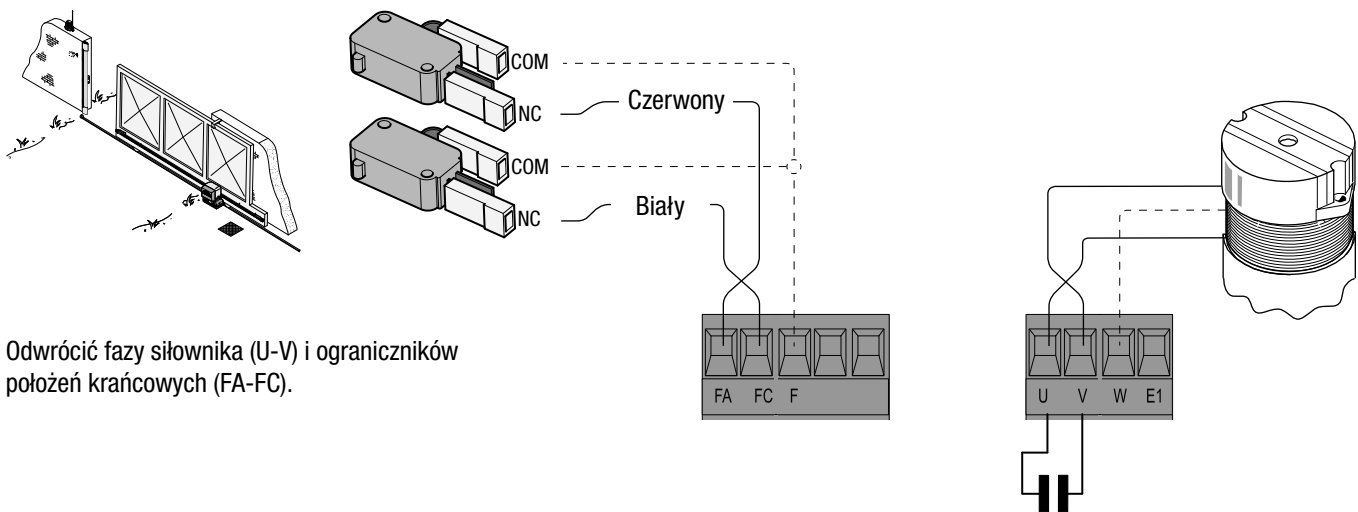
6.3 Schematy połączenia urządzeń

Siłownik i ograniczniki położenia krańcowych

Opis połączeń elektrycznych przewidzianych dla montażu lewostronnego



Zmiany w połączeniach elektrycznych dla montażu prawostronnego

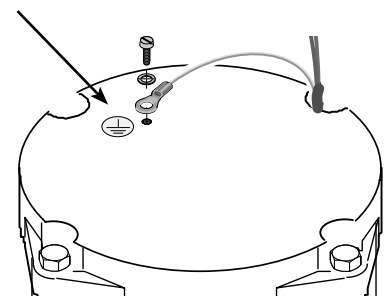
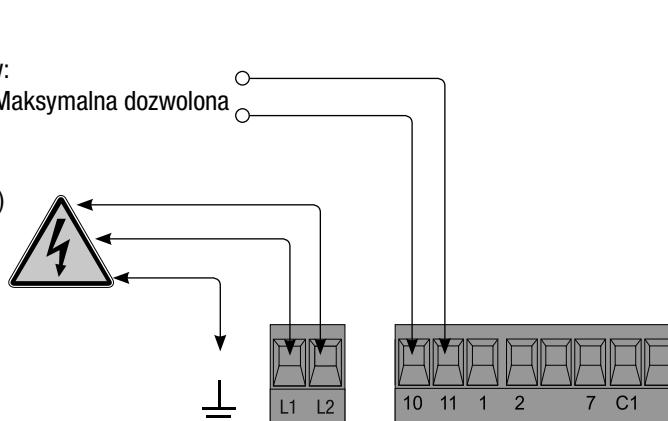


Zasilanie i akcesoria

Końcówka oczkowa ze śrubą i podkładką do podłączenia uziemienia.

Zaciski do zasilania akcesoriów:
- zasilanie napięciem 24V AC. Maksymalna dozwolona moc: 20W

Zasilanie napięciem 230V (A.C.)
o częstotliwości 50/60 Hz



Lampa ostrzegawcza

(Obciążalność styku:
230V - 25W maks.)
Miga we wszystkich
fazach otwierania i
zamykania bramy.

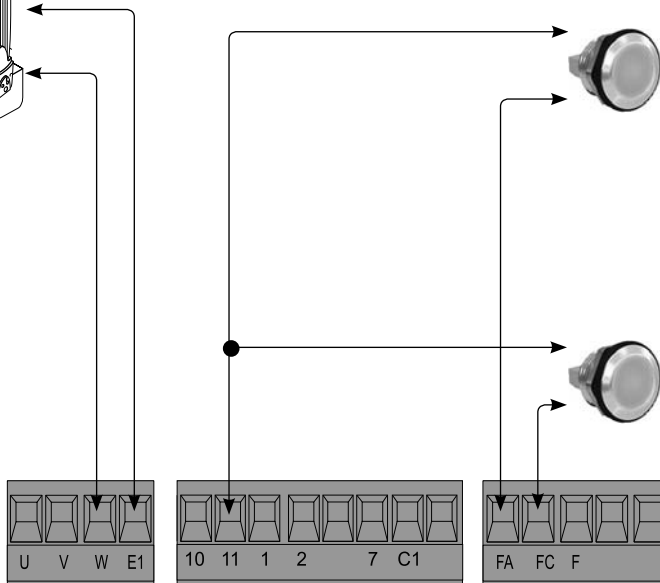


Lampka kontrolna zamkniętej bramy

(Maksymalne obciążenie styku:
24V - 3W maks.)
Informuje użytkownika, że brama
jest zamknięta.
Gaśnie po otwarciu bramy.

Lampka kontrolna otwartej bramy

(Maksymalne obciążenie
styku:
24V - 3W maks.)
Informuje użytkownika, że
brama jest otwarta.
Gaśnie po zamknięciu się
bramy.



Urządzenia sterujące

Przycisk stop (styk N.C.).

- Przycisk zatrzymywania bramy z wykluczeniem cyklu zamykania automatycznego; aby przywrócić ruch skrzydeł należy nacisnąć przycisk sterowania lub przycisk pilota.

N.B.: jeżeli do styku nie jest podłączone żadne urządzenie, zmostkować zaciski 1-2.

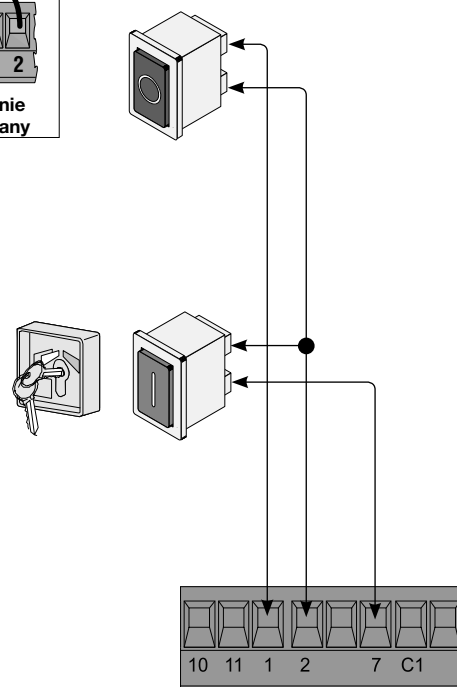


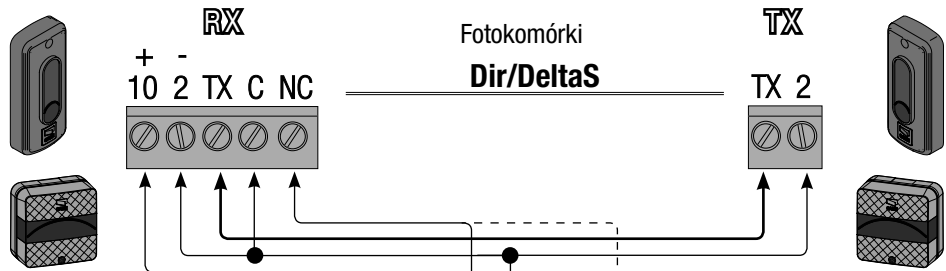
BX-64/BX-68 = Przełącznik kluczowy i/lub przycisk do sterowań ZAMYKA-OTWIERA (styk NO).

- Sterowania do otwierania i zamykania bramy; nowe polecenia wydane w fazie ruchu bramy (także przy pomocy pilota) odwracają kierunek ruchu.

BX-64B/BX-68B = Przełącznik kluczowy i/lub przycisk do sterowań ZAMYKA-STOP OTWIERA-STOP (styk NO).

- Sterowania do otwierania i zamykania bramy; nowe polecenia wydane w fazie ruchu bramy (także przy pomocy pilota) zatrzymuje bramę, i następnie odwracają kierunek ruchu.



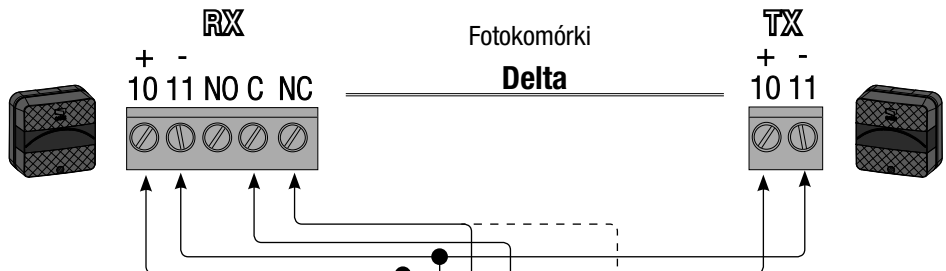


Styk (N.C.) odpowiedzialny za «**STOP**»

- Wejście dla urządzeń zabezpieczających takich, jak fotokomórki, zgodnych z normami EN 12978. Zatrzymanie bramy, jeżeli trwała faza ruchu i późniejsze automatyczne zamknięcie (jeśli funkcja została wybrana).

Styk (N.C.) odpowiedzialny za «**ponowne otwieranie w fazie zamykania**»

- Wejście dla urządzeń zabezpieczających takich, jak fotokomórki, zgodnych z normami EN 12978. W fazie zamykania bramy, otwarcie styku powoduje odwrócenie kierunku ruchu, aż do całkowitego otwarcia bramy.

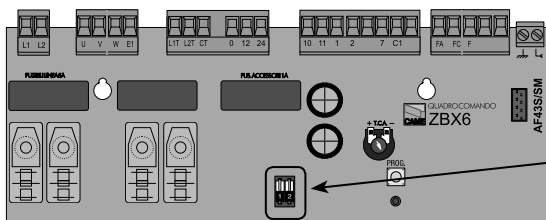


Styk (N.C.) odpowiedzialny za «**STOP**»

Styk (N.C.) odpowiedzialny za «**ponowne otwieranie w fazie zamykania**»

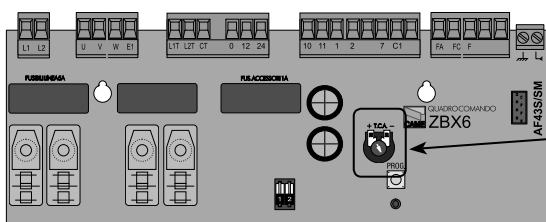
POLSKI

6.4 Wybór funkcji



- 1 ON - TOTMAN (operator obecny) - Brama funkcjonuje tylko, gdy przycisk otwierania lub zamykania podłączony do zacisków 2-7, jest przyciśnięty (wyklucza sterowanie przy pomocy pilota radiowego).
- 2 ON - Zamykanie automatyczne - Przełącznik czasowy zamykania automatycznego aktywuje się, gdy brama całkowicie zakończyła ruch otwierania. Ustalony czas może być regulowany, lecz jest on zawsze uzależniony od zadziałania ewentualnych akcesoriów zabezpieczających, a po zatrzymaniu w trybie STOP albo w przypadku braku energii elektrycznej czas ten jest całkowicie wykluczana.

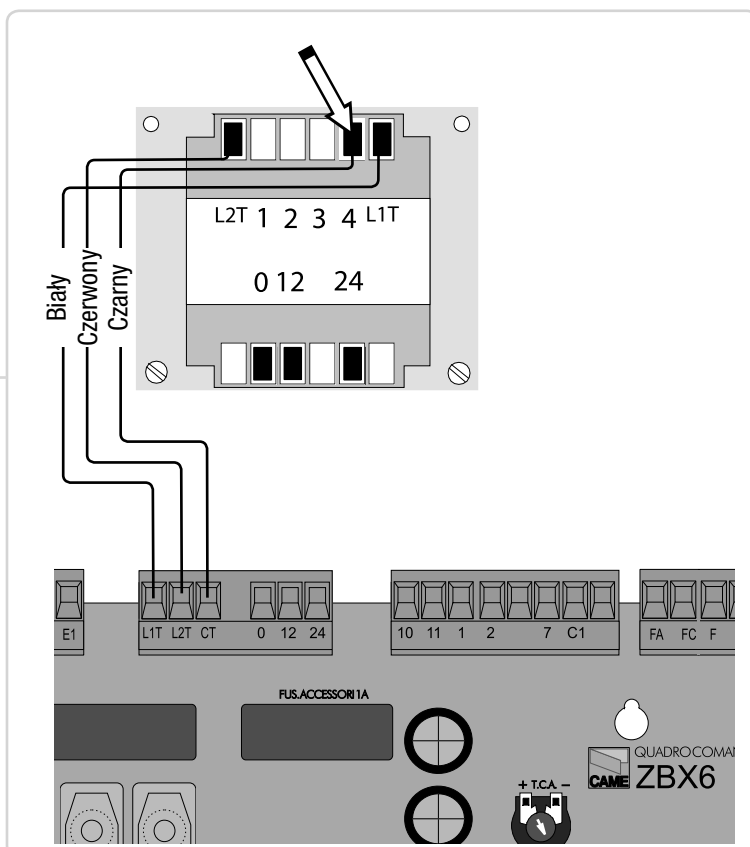
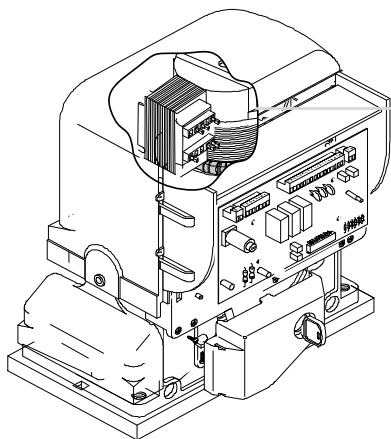
6.5 Regulacje



Regulator T.C.A. = Czas automatycznego zamykania min. Reguluje czas oczekiwania bramy w pozycji otwierania, po upływie tego czasu aktywuje się automatycznie ruch zamykania. Czas oczekiwania może być regulowany w zakresie od 1 do 120 sekund.

6.8 Ogranicznik momentu silnika

W celu zmiany momentu silnika, przełożyć łącznik faston z przewodem czarnego koloru (podłączony do zacisku CT) w jedną z 4 pozycji: 1 min ÷ 4 maks.



7 Aktywacja sterowania radiowego

A Podłączyć przewód RG58 anteny.

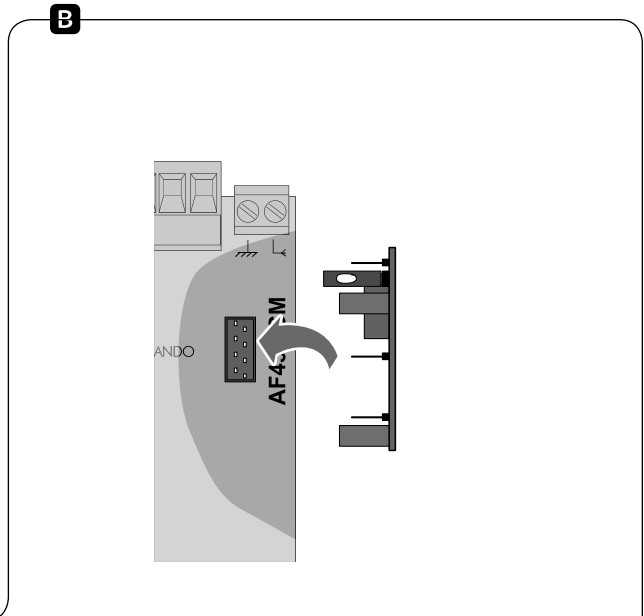
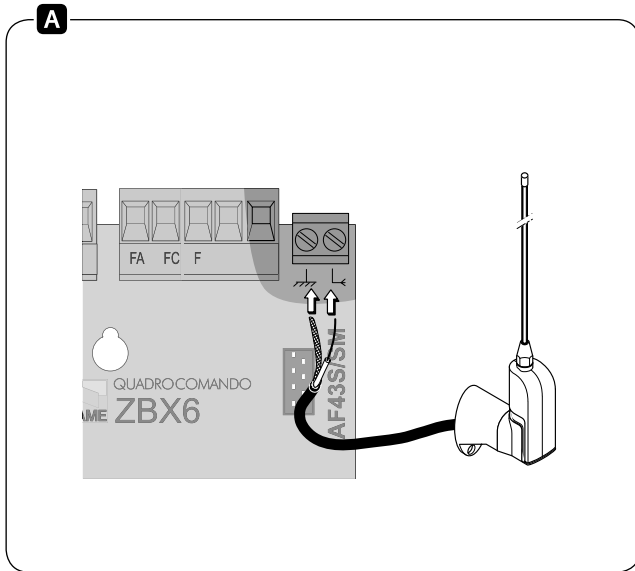
⚠ Odcłęgnąć napięcie oraz odcłęgnąć baterie, jeśli są obecne.

B Wpi kart czstotliwoścł AF do płyty elektronicznej.

📖 Płyta elektroniczna rozpoznaje kart AF jedynie w chwili podania zasilania.

C Trzymać wciśnięty przycisk CH1 na płycie elektronicznej: miga dioda sygnalizacyjna LED.

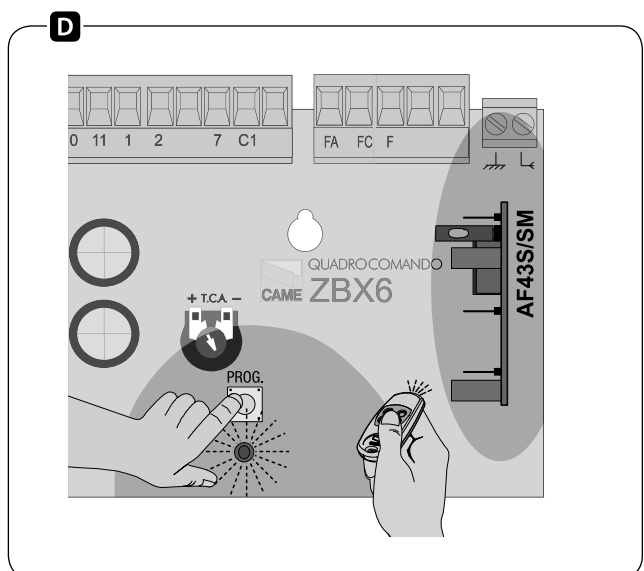
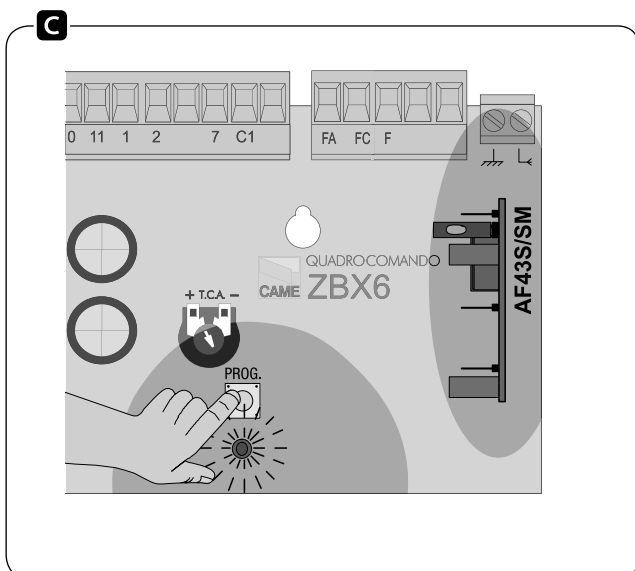
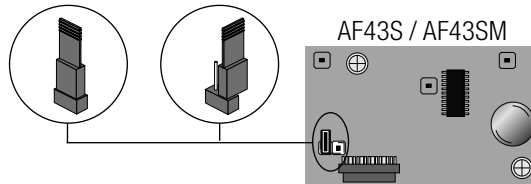
D Nacisnąć przycisk pilota dla przesłania kodu: dioda LED pozostanie zapalona, co oznacza, że kod został zapamiętany. Ewentualnie powtórzyć operacje opisane w punktach **C/D** dla innych przycisków pilota.



Tylko dla kart AF43S / AF43SM:
- ustawić zworkę, jak to widoczne, w zależności od serii stosowanego pilota.

TOP

TAM



8 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Ważne ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

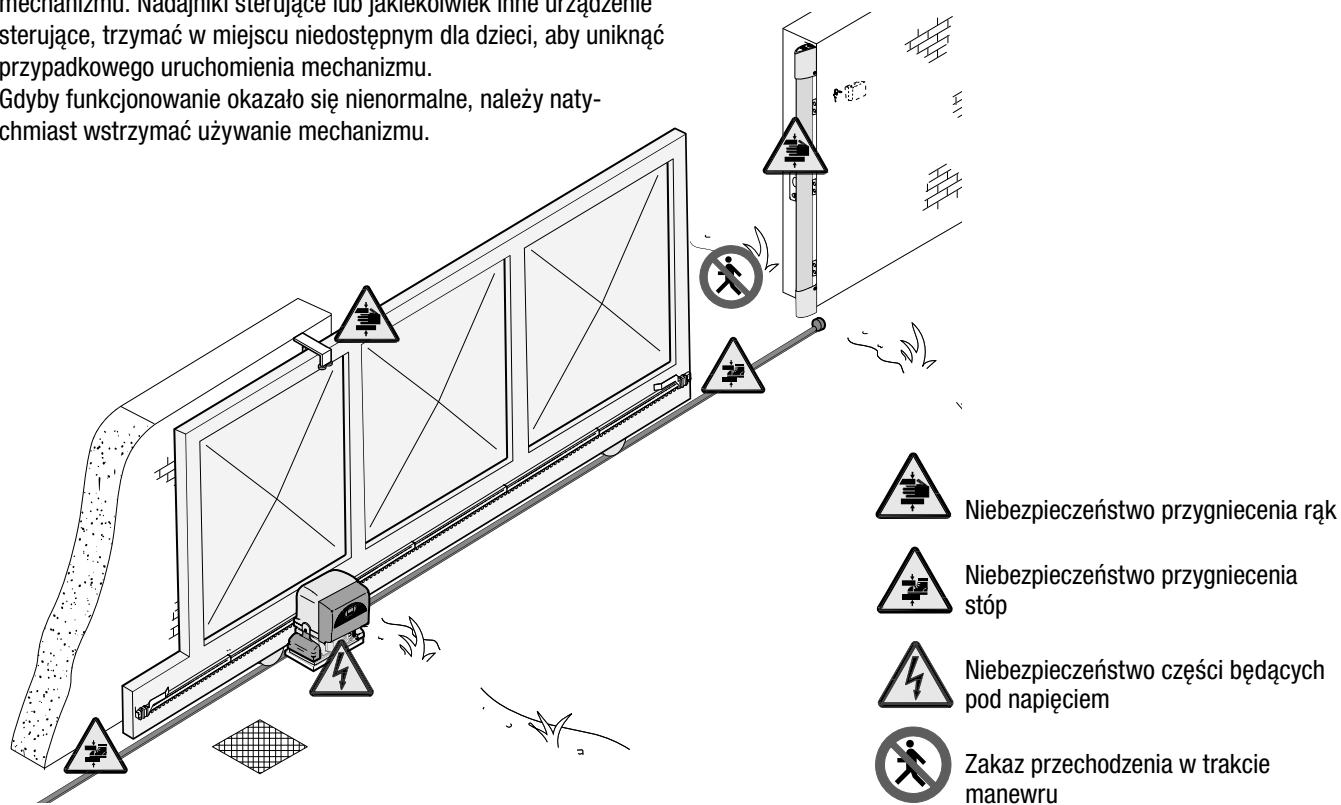
Produkt ten powinien być przeznaczony do użycia tylko dla jakiego został wyraźnie stworzony. Wszelkie inne zastosowanie uważa się za niewłaściwe, a zatem niebezpieczne. Konstruktor nie może być odpowiedzialny za ewentualne szkody spowodowane przez niewłaściwe, błędne lub bezmyślne użycie.

Unikać prac w pobliżu suwaków-przewodnicy, lub przy zespołach mechanicznych będących w ruchu. Nie wchodzić w miejsca w promieniu działania mechanizmu będącego w ruchu.

Nie opierać się ciałem o bramę w czasie ruchu mechanizmu, gdyż może to spowodować niebezpieczne sytuacje.


Nie zezwalać dzieciom na zabawę lub przebywać w promieniu działania mechanizmu. Nadajniki sterujące lub jakiegokolwiek inne urządzenie sterujące, trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci, aby uniknąć przypadkowego uruchomienia mechanizmu.

Gdyby funkcjonowanie okazało się nienormalne, należy natychmiast wstrzymać używanie mechanizmu.



9 Konserwacja

9.1 Konserwacja okresowa

 Okresowe interwencje będące pod odpowiedzialnością użytkownika, to czyszczenie szkiełek fotokomórek i kontrola prawidłowego funkcjonowania urządzeń bezpieczeństwa, oraz aby nie było przeszkód do prawidłowego funkcjonowania mechanizmu. Zaleca się ponadto okresową kontrolę smarowania i prawidłowości dokręcenia śrub mocujących mechanizmu.

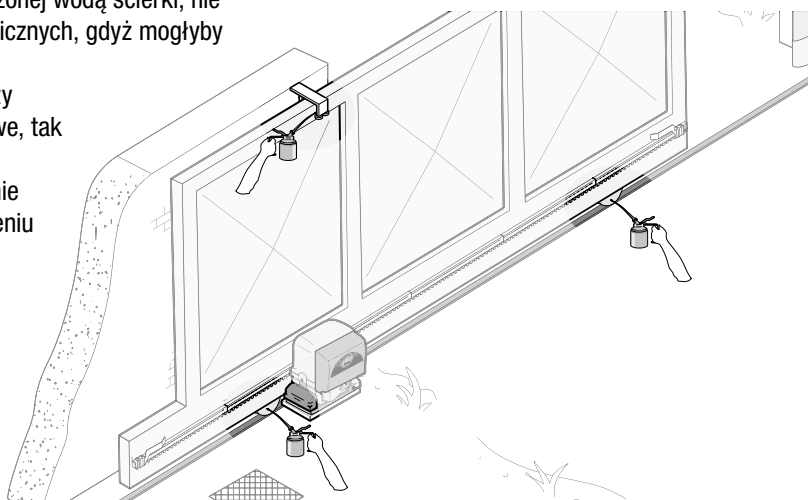
-Aby skontrolować skuteczność urządzeń bezpieczeństwa, przesunąć jakiś przedmiot przed fotokomórkami w trakcie ruchu zamykania bramy; jeżeli nastąpi odwrócenie ruchu lub blokada manewru, oznacza to prawidłowe funkcjonowanie fotokomórek. Jest to jedyna czynność konserwacyjna, którą wykonuje się z bramą będącą pod napięciem.

-Przed przystąpieniem do wykonania jakiegokolwiek czynności konserwacyjnej, należy odłączyć napięcie, aby uniknąć możliwych niebezpiecznych sytuacji spowodowanych przypadkowymi ruchami bramy.

-Do czyszczenia fotokomórek należy użyć lekko nawilżonej wodą ścierki; nie używać rozpuszczalników lub innych produktów chemicznych, gdyż mogłyby zniszczyć urządzenia.

-W razie nienormalnych wibracji lub skrzypienia, należy odpowiednim smarem nasmarować punkty przegubowe, tak jak przedstawiono poniżej.

- Sprawdzić, aby w promieniu działania fotokomórek nie było roślinności, oraz aby nie było przeszkód w promieniu działania bramy.




Pieczętka instalatora	Nazwisko operatora
	Data interwencji
	Podpis technika
	Podpis zleceniodawcy
Wykonana interwencja _____	


Pieczętka instalatora	Nazwisko operatora
	Data interwencji
	Podpis technika
	Podpis zleceniodawcy
Wykonana interwencja _____	

Pieczętka instalatora	Nazwisko operatora
	Data interwencji
	Podpis technika
	Podpis zleceniodawcy
Wykonana interwencja _____	


Pieczętka instalatora	Nazwisko operatora
	Data interwencji
	Podpis technika
	Podpis zleceniodawcy
Wykonana interwencja _____	

10 Likwidacja

 CAME CANCELLI AUTOMATICI S.p.A. W swoich zakładach wprowadził System Zarządzania Środowiskiem z certyfikatem i zgodnie z normą UNI EN ISO 14001, z gwarancją respektowania i ochrony środowiska. Prosimy kontynuować dzieło ochrony środowiska, które CAME uważa za jedną z podstaw rozwoju własnych operatywnych i rynkowych strategii, po prostu poprzez przestrzeganie krótkich wskazówek dotyczących likwidacji urządzenia:

 **LIKWIDACJA OPAKOWANIA**
Komponenty opakowania (karton, plastik, itd.), są przyjmowane ze stałymi odpadami miejskimi i mogą być likwidowane bez żadnej trudności, po prostu wykonując selektywną zbiórkę odpadów do ponownego przerobu. Przed przystąpieniem do prac, zawsze należy sprawdzić specyficzne normy obowiązujące w miejscu instalacji.

NIE PORZUCAĆ W ŚRODOWISKU

 **LIKWIDACJA PRODUKTU**
Nasze produkty wykonane są z różnych materiałów. Większość z nich (aluminium, plastik, żelazo, kable elektryczne) jest przyjmowana ze stałymi i miejskimi odpadami. Po selektywnej zbiórce mogą być oddane do upoważnionego punktu zbiorczego do ich ponownego przerobu. Inne komponenty (karty elektroniczne, baterie pilotów, itd.), mogą natomiast zawierać substancje zanieczyszczające.

Należy je więc usunąć i oddać je do upoważnionych zakładów do ich odzysku i likwidacji. Przed przystąpieniem do wykonania prac, zawsze należy sprawdzić specyficzne normy obowiązujące w miejscu likwidacji.

NIE PORZUCAĆ W ŚRODOWISKU

11 Deklaracja zgodności

Deklaracja **CE** - Came Cancelli Automatici S.p.A. deklaruje, iż niniejszy produkt jest zgodny z podstawowymi wymogami i odnośnymi przepisami, ustalonymi przez Dyrektywę 2006/42/WE i 2004/108/WE.

Na życzenie jest dostępna kopia deklaracji zgodności zgodna z oryginałem.



CAME.COM

CAME S.P.A.

Via Martiri Della Libertà, 15
31030 Dosson di Casier - Treviso - Italy
tel. (+39) 0422 4940 - fax. (+39) 0422 4941